



MICROFICHE N°

06583

République Tunisienne

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

CENTRE NATIONAL DE

DOCUMENTATION AGRICOLE

TUNIS

الجمهورية التونسية  
وزارة الزراعة

المركز القومي  
للتوثيق الفلاحي  
تونس

F 1

**RAPPORT D'ACTIVITE  
DU  
CENTRE NATIONAL DE DOCUMENTATION AGRICOLE,  
ANNEE 1982**

## 1- INTRODUCTION

La poursuite du traitement de la documentation courante et rétrospective relative aux sciences et technologies agricoles, l'entrée en fonction de la base de données sur les terres domaniales (DAFL) et celle concernant la juridiction appelée JORTAGRI, le démarrage de l'opération automatisation du crédit agricole, et la participation à la formation de spécialistes de traitement de l'information constituent les principales grandes activités du centre nationale de documentation agricole en 1982.

## 2- OPERATIONS EFFECTUEES EN 1982

### 2.1.- Fichier créés sur Minisis

#### a) CNDA-Bib : fichier bibliographique

Ce fichier contient actuellement 15 000 références nationales toutes relatives au développement agricole de la Tunisie.

#### b) CNDA-Voc: Fichier Thésaurus

Ce fichier comporte les vocabulaires TANIT (Terme Technique et Scientifique), et PATOIT (Termes géographique, collectivité auteurs, etc...) soit au total 9000 termes qui servent à analyser la totalité des documents acquis par le centre.

#### c) CNDA-Col : fichier des collectivités auteurs.

Il est extrait du fichier CNDA. Voc et permet le control «On line» au moment de l'entrée des données concernant les collectivités.

#### d) CNDA-Diff : Fichier diffusion

Ce fichier contient les adresses des abonnés du centre qu'il soient personnes morales ou physiques. Sa structure et son tenu permettent l'édition:

- des étiquettes pour la diffusion
- la liste des chercheurs CARIST
- la liste des institutions
- la liste des chercheurs par institutions

#### e) CNDA-CARIST : fichier de la recherche agronomique en cours.

Il s'agit d'un inventaire national de la recherche agronomique en cours en Tunisie. Il comprend la liste des opérations de recherches, des chercheurs et des institutions responsables de ces recherches. deux répertoires ont été publiés, la 3ème édition est en cours d'édition.

## 2.2- Exploitation de la documentation nationale : TUNAGRI

La documentation nationale comprend le courant et le rétrospectif.

3000 documents environ ont été reçus et traités au cours de l'année 82. Ils sont pour la plupart des documents non conventionnels. Ils émanent des différentes directions et institutions du ministère de l'Agriculture.

## 2.3- Participation au système international AGRIS

Le CNDA continue de participer activement au système international d'information pour les sciences et la technologie agricole (AGRIS). 135 références ont été envoyées à Vienne en 1982.

Le CNDA a reçu 12 bandes de magnétiques contenant 131 000 ref. relatives à la littérature scientifique agricole mondiale. Une partie de cette littérature est disponible «en ligne» au CNDA

## 2.4.- Services aux utilisateurs.

L'activité du «service question réponse» ne fait que croître d'une année à l'autre. En effet 568 utilisateurs sont venus consulter le service au cours de 1982 contre 491 en 81. On compte 587 questions posées. Ces questions varient suivant les types d'utilisateurs.

La majorité de ceux-ci est constitué d'étudiants 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle de l'INAT de l'Ecole de Médecine Vétérinaire etc., puis viennent en seconde position les utilisateurs du Ministère de l'Agriculture, les privés, surtout bureaux d'études, et enfin les autres ministères

Origine des utilisateurs

Année	Min. Agr.	Autres Ministères	Privé	Etudiant	Total	Nombre de questions posées
1981	120	34	75	262	491	527
1982	150	40	87	291	568	587

On compte 2116 documents consultés

-4000 photocopies

-88 microfiches diaso fournies.

## Diffusion du Bulletin TUNAGRI.

Trois bulletins ont été diffusés au cours de 1982. Il s'agit du vol 6 no 1, 2 et 3. Le no 4 est en cours d'édition.

### 3 - LES TRAVAUX INFORMATIQUES

#### 3.1.- Travaux internes:

- Installation des version D, Version E.01 du logiciel Minisis, fourni comme toujours par le CRDI (Canada) à titre gracieux.
- Installation de 2 terminaux et imprimante à la DAFL et un 2è disque (120 millions de caractères) au CNDA.
- Saisi et control de tous les bordereaux d'analyses documentaires
- édition des Index

#### 3.2.- Travaux pour le compte d'autres directions

Parallèlement aux travaux à caractère strictement documentaire, le CNDA a entamé depuis l'année dernière une activité « banque de données » et une autre « gestion ».

C'est ainsi que des applications concernant la DAFL, le crédit agricole, les statistiques et le personnel ont été mises sur pied.

#### Projet DAFL

Demarré depuis l'année dernière, le fichier, maintenant opérationnel, comprend 983 entrées concernant les exploitations et 1098 concernant les exploitants. Ces entrées contiennent des informations d'ordre techniques, scientifiques et économiques et juridiques, elles concernent pour le moment le gouvernorat de Bizerte.

#### Projet crédit agricole

Le CNDA a effectué une étude détaillée pour l'informatisation de crédit agricole et adressé un plan informatique à cet effet.

### Projet personnel

A la demande de la DAAF, une base de données personnels a été créée. 610 fiches concernant 610 agents du ministère de l'Agriculture ont été saisis. L'opération est en cours de réalisation.

### Projet parc-auto

Etude de l'informatisation de la gestion du parc-auto du Ministère (auto et magasin de pièces de rechange).

Ecriture, à cet effet des programmes de saisie, de correction et d'édition des informations concernant l'inventaire du parc roulant.

## 4 - FORMATION

Dans le cadre de la coopération entre le CNDA et la FAO, un séminaire régional sur la gestion des centres de documentation agricole a été organisé à Tunis du 5 au 12 décembre 1982. Ce séminaire a groupé une vingtaine de participants des pays arabes. Il a été financé par le fonds intérimaire des Nations unies pour la science et la technologie au service du développement (FISTD).

Dans les locaux du CNDA, un séminaire de formation d'une durée d'un mois, a groupé 17 participants venant de la DAFL, DAPME, DGR, Forêt et CNDA.

## 5 - PARTICIPATION A DES SEMINAIRES

- Deux cadres du CNDA ont participé à la réunion annuelle des utilisateurs de Minisis, tenue à Rabat au centre national de documentation
- Deux cadres du CNDA ont participé à la 3<sup>e</sup> consultation technique AGRIS, qui s'est tenue à Rome du 31 mai au 3 juin 1982.
- Le responsable du service question réponse a effectué une mission de consultant d'un mois au Rwanda pour le compte de la FAO. Il a aidé à monter une bibliothèque au ministère de l'agriculture, et a formé un responsable pour les besoins de système Agris.

- Participation du directeur à la Journée nationale d'information agricole organisée à Tunis par le Ministère de l'information et le Ministère de l'agriculture

## 6.-CONCLUSION

L'année 83 a été marquée par le démarrage du réseau national d'information agricole. 5 terminaux sont connectés au CNDA et se trouvent actuellement : 3 à la DAFL, 1 à la Direction des Forêts et 1 un à la DAAF

Cinq cadres ont quitté le CNDA: l'un pour le Sénégal, c'est un ingénieur agronome, et n'a pas été remplacé. Les trois autres sont des ingénieurs adjoints. L'un est parti continuer ses études à Dijon avec une bourse DERFC. le second est parti en détachement auprès de l'organisation arabe de pétrole, et le troisième et le quatrième mutés à leur demande l'un à Bizerte et l'autre à Nabeul. Le recrutement du personnel spécialisé dans le traitement de l'information qu'il soit documentaliste ou informaticien pose toujours un problème au CNDA pour faire mieux.

## LISTE DU PERSONNEL DU CNDA

	<u>Fonction</u>	<u>Date de recrutement</u>
<b><u>Directeur</u></b>		
1) Ali ROMDHANE		
<b><u>Personnels Techniques</u></b>		
2) Ahmed Gharbi	Ingénieur principal	1979
3) Hasnia Nasri	I.T.E.	1975 en disponibilité
4) M'Hamed Dimassi	Ing. adjoint	1977 en disponibilité
5) Med. Ali Bou Abidi	Ing. adjoint	1977 en détachement
6) Mounir Abssi	Ing. Adjoint	1982
7) Jallel Farfra	Adjoint technique	1976 muté
8) Abdessatar Abdessatar	Adjoint technique	1976
9) Salti Wassim	Adjoint technique	1982
10) Mohamed Harrabi	Adjoint technique	1982
11) Rebeh Trabelsi	Adjoint technique	1976 mutée
12) Fatma Hamza	Attaché Doct.	1978
13) Souad Zebidi	Attaché Doct.	1978
14) Zeouari Nejia	Programmeur	1982
<b><u>Personnels Administratif</u></b>		
15) Hamouda Brini	Responsable du service adm. et matériel	
16) Rachida Bornem	Agent cat «D»	1979
17) Leila Dhiab	Dactylographe	1976
18) Saida Ben Souda	Mécanographe	1980
19) Bariza Bel Hadj Hassen	Dactylographe	1982
20) Zakia Ayari	Standardiste	1979 mutée
21) Fatma Zarkouna	ouvrière (programmeur)	1982
<b><u>Edition et Reprographie</u></b>		
22) Amor Dallel	Photographe	1975
23) Tahar Chammam	Agent d'édition	1976
24) Salah Rouissi	Photographe	1981

Hadjeb

25) Rebeh Bejaoui

Hadjeb

1981

Chauffeurs

26) Hamida Riahi

Chauffeur

1975

27) Abdelmajid Aouni

Chauffeur

1979

Situation des crédits  
Titre II  
Centre National de Documentation  
Agricole

Crédits d'engagements

- Reliquat des crédits d'engagement 1981	4.748.548
- Crédits d'engagements ouverts 1982	10.000.000
Total des crédits	14.748.548

Crédits engagés en 1982

-Acquisitions retroprojecteur	200.000
-Acquisition armoire	4.660.000
-Acquisition lecteur reproducteur	1.800.000
Total crédit engagé 1982	6.660.000

Marché signé en cours d'engagement	3.885.000
Total des crédits engagés au 31-12-82	10.545.000

-Reliquat des crédits disponibles à l'engagement	3.603.548
--	-----------

Crédits de Paiements

-crédits de paiements ouverts 1982	10.000.000
-crédits ord au 31-12-1982	2.656.940 (eng-81)
-L4 forgonette	800.000
-retroprojecteur	1.660.000
-Armoire	1.800.000
-lecteur reproducteur	200.000

**TOTAL** 9.916.940

Reliquat. 81.000

Programmation des crédits ouverts pour la gestion 1983

Pour la gestion 1983 et consommation des reliquats des crédits d'engagements disponibles au 31-12-82

-Crédit disponibles à l'engagement au 31-12-82 3.603.448  
-Crédit d'engagement ouvert pour la gestion 1983 50.000.000

TOTAL 53.603.548

Programme d'utilisation des crédits

-climatisation des deux salles ordinateur et saisie informatique 10.000.000  
-Acquisition d'un duplicateur offset 5.000.000  
-Acquisition de matériel informatique 35.000.000  
-Acquisition d'un verdio complet 3.600.000

TOTAL 53.600.000

Crédits de paiements demandés pour la gestion 1983 50.000.000

Centre National de Documentation  
Agricole

Situation des Crédits  
au 31.12.82

Acti- cles	Paragra- phes	S/Para- graphes	Crédits ouverts	Crédits engagés	Reliquat	Crédits Ordonnances	Disponibles pour ordon- nement nouve
40	1	2	400.000.000	12.000	388.000	12.000	
	1	5	200.000.000		200.000		
	2	1	300.000.000		300.000		
	2	2	11.570.000	11.523.925	46.075	11.523.925	
	2	5	3.020.000	3.005.296	14.704	3.005.296	
	3	1	400.000		400.000		
	3	2	400.000		400.000		
	3	4	10.000		10.000		
	4	1	4.000.000	3.003.905	996.095	3.003.905	
	4	5	600.000	588.908	11.092	588.908	
	5	1	1.050.000	800.669	249.331	800.669	
	5	2	1.030.000	1.025.475	4.525	1.025.475	
	6	0	200.000	191.000	9.000	73.500	
	7	0	500.000	464.430	35.570	464.430	
			23.680.000	20.615.608	3.064.392	20.498.108	
41	1	1					
	1	2	1.000.000	762.830	237.170	762.830	
	2	0					
	3	00	1.200.000	388.663	811.337	388.663	
			2.200.000	1.151.493	1.048.507	1.151.493	

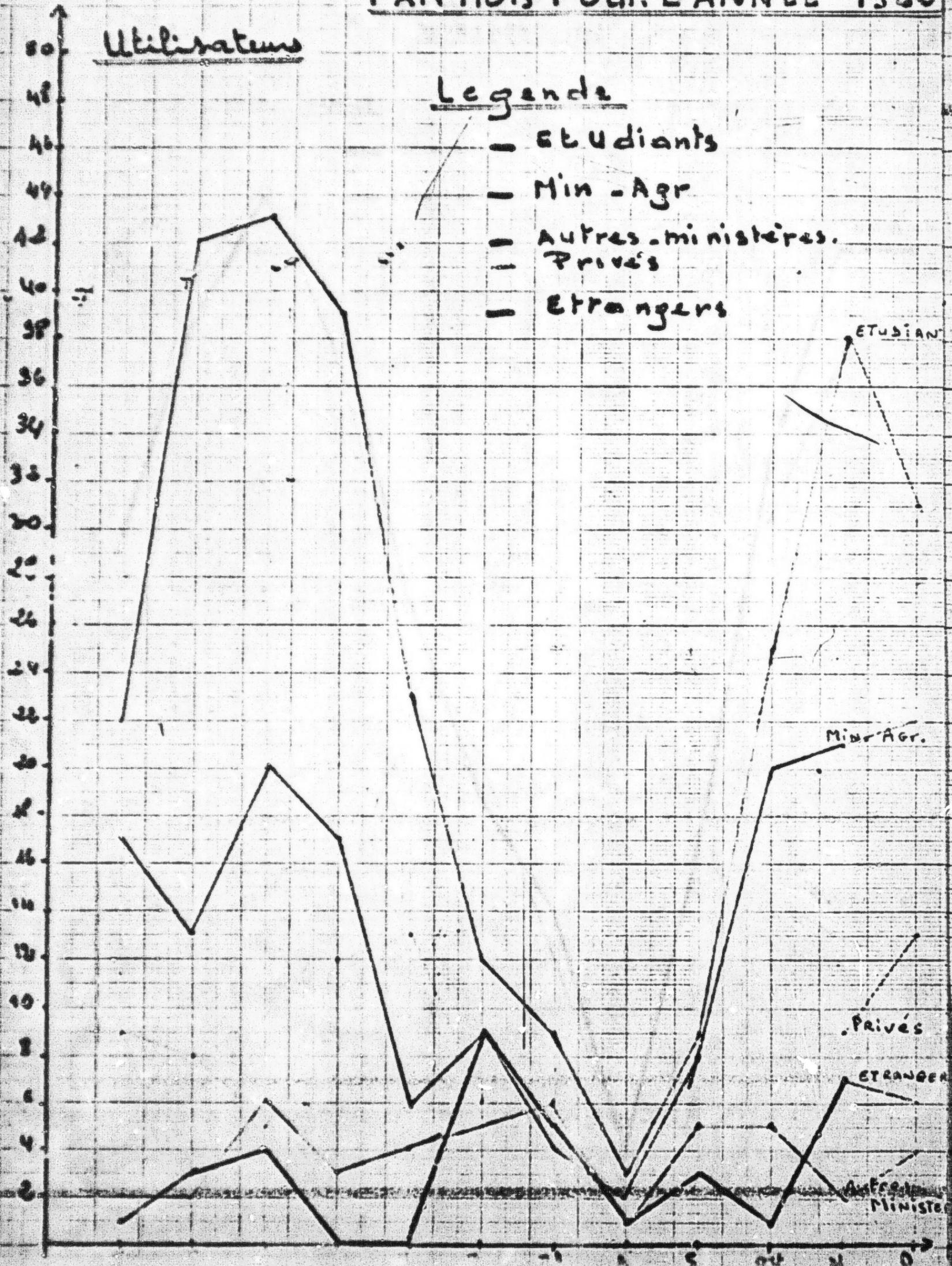
Total des Crédits engagés Arts. 40 + 41 = 21.767.107

" " ordonnances ART. 40 + 41 = 21.649.601

Dif. 123.500

Le Directeur  
Centre National de Documentation Agricole

# RE PARTION DES UTILISATEURS PAR MOIS POUR L'ANNEE 1982

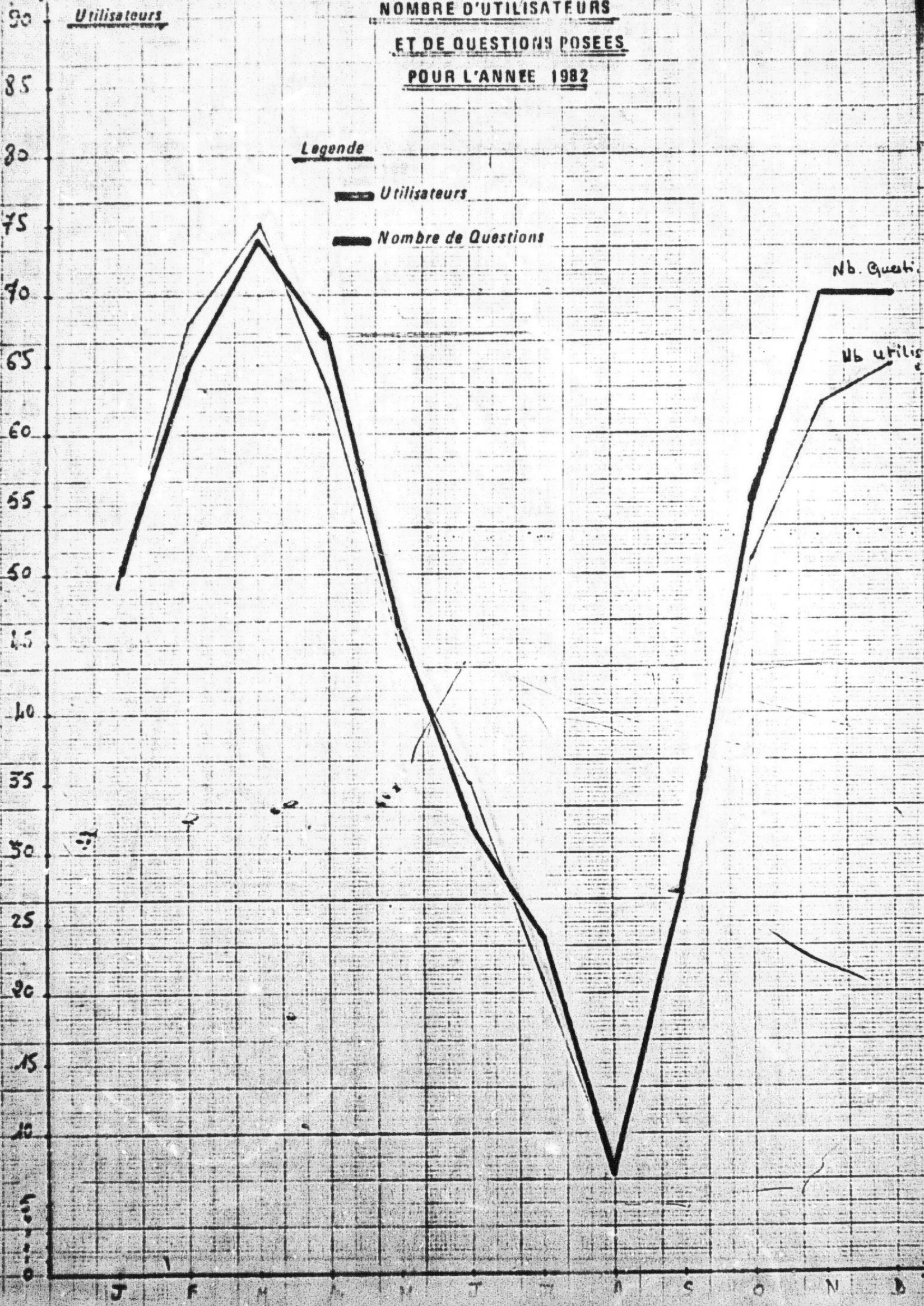


**NOMBRE D'UTILISATEURS  
ET DE QUESTIONS POSEES  
POUR L'ANNEE 1982**

Utilisateurs

Legende

- Utilisateurs
- Nombre de Questions

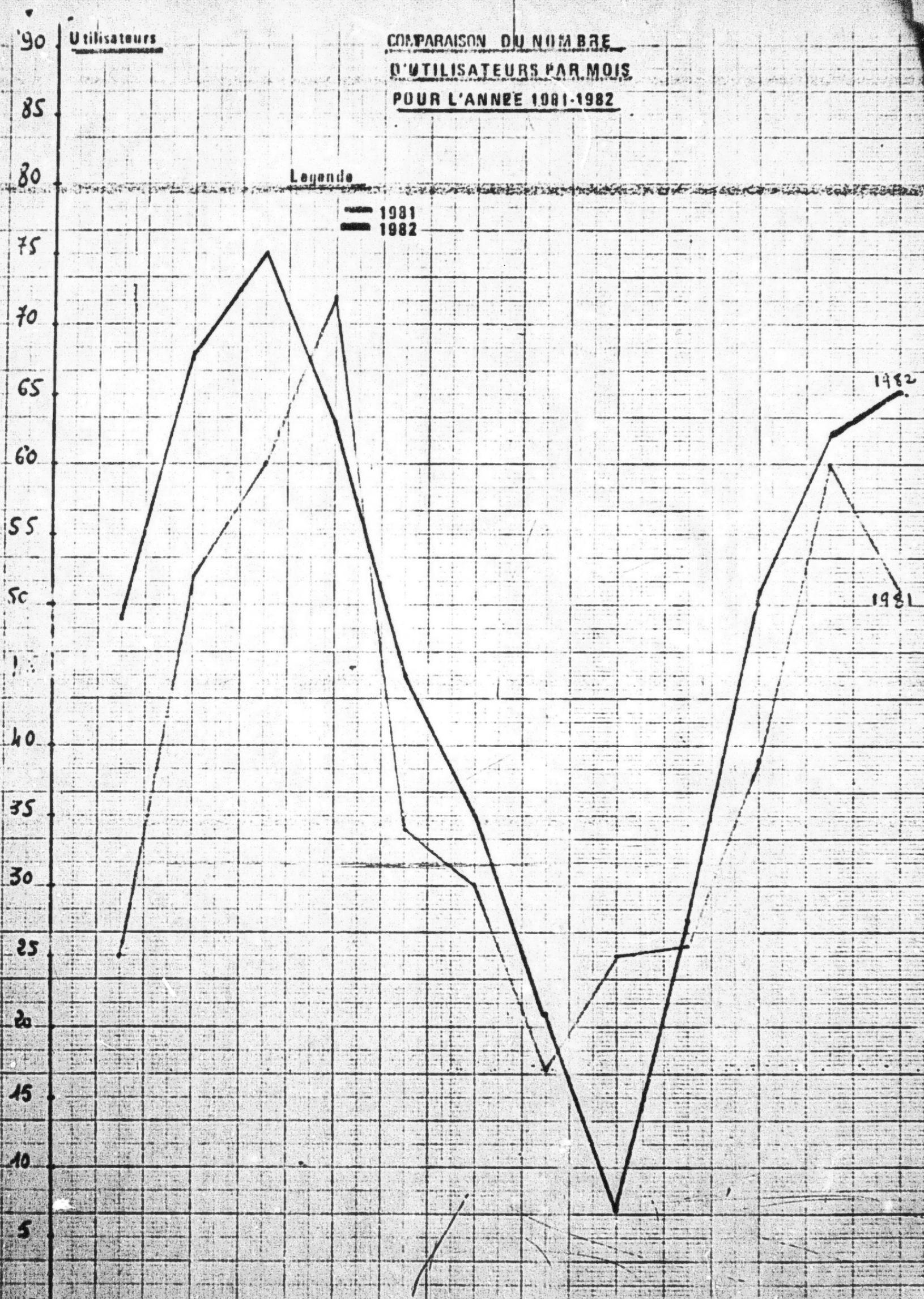


Utilisateurs

COMPARAISON DU NOMBRE  
D'UTILISATEURS PAR MOIS  
POUR L'ANNEE 1981-1982

Legende

1981  
1982



**FIN**

**14** . . . .

**VUES**